



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
Operační program Praha – pól růstu ČR



# ASISTENČNÍ SLUŽBY INTERKULTURNÍCH PRACOVNÍKŮ NA ŠKOLÁCH

Služba je určená pedagogickým pracovníkům a rodinám migrantů a napomáhá překonávat jazykové a sociokulturní bariéry ve vzdělávacích zařízeních na území hlavního města Prahy.

## Jaké služby Vám interkulturní pracovník může nabídnout?

- asistuje při jednání školy s rodinou migrantů
- tlumočí během osobních setkání nebo po telefonu
- vysvětluje rodině fungování českého vzdělávacího systému a školy
- překládá interní dokumenty určené rodičům nebo emailovou komunikaci
- pomáhá s orientací v českém prostředí a v případě potřeby zprostředkuje rodině kontakt se sociálním pracovníkem nebo právníkem organizace SIMI

## Jak si službu interkulturního pracovníka objednat?

- kontaktujte telefonicky nebo emailem interkulturního pracovníka
- specifikujte termín schůzky a čeho se má týkat
- pokud chcete zprostředkovat komunikaci s konkrétní rodinou, předejte interkulturnímu pracovníkovi kontakt a obsah sdělení
- službu je nutno objednat minimálně 5 dnů předem

---

## KONTAKTY NA INTERKULTURNÍ PRACOVNÍKY

### RUSKY

Dinara Akhmetová (+ angličtina), 776035503@seznam.cz, +420 776 035 503

Marianna Kuzmovičová (+ ukrajinština), kuzmovicova@seznam.cz, +420 777 765 325

### ARABSKY

Chima Youssefová (+ angličtina), youssefova@inbaze.cz, +420 777 787 337

### MONGOLSKY

Otgonerdene Erdenebat, adzaerdenebat@gmail.com, +420 724 747 789

### VIETNAMSKY

Ngo Quynh Nga, veronika.ngo@seznam.cz, +420 608 535 792

### ŠPANĚLSKY

Jana Vlastníková, vlastnikova@inbaze.cz, +420 733 785 679

## Pro více informací kontaktujte koordinátorku

Jana Vlastníková, vlastnikova@inbaze.cz, +420 733 785 679

Služby jsou bezplatné, neboť jsou financovány v rámci projektu Crossing borders, který je spolufinancován Evropskou unií z Evropských strukturálních a investičních fondů, v rámci Operačního programu Praha – pól růstu ČR.



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
Operační program Praha – pól růstu ČR



# СУРГУУЛЬ ДАХ СОЁЛ ХООРОНДЫН ХАРИЛЦААНД ДЭМЖЛЭГ ҮЗҮҮЛЭХ ҮЙЛЧИЛГЭЭ

**Таны хүүхэд Чех сургуульд суралцдаг уу? Та Чех хэлийг мэдэхгүйгээс сургуультай харилцахад бэрхшээлтэй байна уу? Чехын боловсролын системийг ойлгохгүй байна уу?**

## Соёл хоорондын эвлэрүүлэн зуучлагчдын туслах үйлчилгээ

- сургуультай харилцахад туслана (багштай уулзалт хийх, сургуультай холбоо барих, захиа э-майлийг орчуулж туслана)
- сургууль, багштай уулзах үед орчуулга хийнэ
- Чехын боловсролын системийн тухай мэдээлэл (сургуулийн дүрэм журам, сургуулийн хувиар, сургуулийн үйл ажиллагаа, Чех хэл төрлөх хэл нь биш сурагч нарт үзүүлэх туслалцааны тухай мэдээлэл)
- Чех соёлын орчинд дасан зохицоход тусламж үзүүлэх, шаардлагатай тохиолдолд SIMI байгууллагын нийгмийн, хуулийн ажилтанаас үйлчилгээ авах боломжтой

## ОЛОН УЛС СОЁЛ ХООРОНДЫН АЖИЛТАНТАЙ ХОЛБОО БАРИХ УТАС ЭМАЙЛ

Otgonerdene Erdenebat, [adzaerdenebat@gmail.com](mailto:adzaerdenebat@gmail.com), +420 724 747 789

Манай үйлчилгээ ЕХ-ны Европ бүтэц ба хөрөнгө оруулах сан „Праг – БНЧУ-ын өсөлтийн тулгуур“ хөтөлбөрийн „Crossing borders“ төслийн хүрээнд санхүүжилж буй болно.

Гадаад иргэдийн дасан зохицогийг дэмжих төрийн бус байгууллага (SIMI)  
Баранова 33, Праг 3, 130 00  
[www.migrace.com](http://www.migrace.com)

**Sdružení pro integraci a migraci (SIMI)**  
Baranova 33, 130 00 Praha 3  
[www.migrace.com](http://www.migrace.com)



SDRUŽENÍ ASSOCIATION  
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION  
A MIGRACI AND MIGRATION